

ΟΙΚΟΥΜΕΝΙΚΟΝ ΠΑΤΡΙΑΡΧΕΙΟΝ
ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ ΓΑΛΛΙΑΣ
ΚΑΘΕΔΡΙΚΟΣ Ι. Ν. ΑΓΙΟΥ ΣΤΕΦΑΝΟΥ ΠΑΡΙΣΙΩΝ
PATRIARCAT ŒCUMENIQUE
METROPOLE GREC-ORTHOXOΞE DE France
CATHEDRALE SAINT-STEPHANE

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 2023
PROGRAMME - AOUT 2023



7, rue Georges Bizet – 75116 Paris
tél. +33 (0)1 47 20 82 35
eglise.orthodoxe.grecque@gmail.com || www.mgro.fr

Καθημερινά από 1ης έως 13ης Αυγούστου (εκτός Σαββάτου)
στις 19.00 θα τελείται ο Παρακλητικός Κανών της Θεοτόκου

Chaque jour du 1^{er} au 13 Août (sauf les samedis) à 19h00 sera célébré
l'Office du supplication (Paralèse) à la Mère de Dieu.

ΤΡΙΤΗ 1 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ	19.00	Αγιασμός και Παρακλητικός Κανών της Θεοτόκου	MARDI 1 AOUT	19.00	Bénédictio des Eaux et Office de supplication
ΚΥΡΙΑΚΗ 6 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ Η ΜΕΤΑΜΟΡΦΩΣΙΣ ΤΟΥ ΣΩΤΗΡΟΣ ΧΡΙΣΤΟΥ	09.00	Όρθρος και Θεία Λειτουργία	DIMANCHE 6 AOUT LA TRANSFIGURATION	09.00	Matines et Divine Liturgie
ΚΥΡΙΑΚΗ 13 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ Ι΄ ΜΑΤΘΑΙΟΥ	09.00	Όρθρος και Θεία Λειτουργία	DIMANCHE 13 AOUT 10^E MATTHIEU	09.00	Matines et Divine Liturgie
ΔΕΥΤΕΡΑ 14 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ	19.00	Μέγας Εσπερινός	LUNDI 14 AOUT	19.00	Office des Grandes Vêpres
ΤΡΙΤΗ 15 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ Η ΚΟΙΜΗΣΙΣ ΤΗΣ ΥΠΕΡΑΓΙΑΣ ΘΕΟΤΟΚΟΥ	09.00	Όρθρος και Θεία Λειτουργία	MARDI 15 AOUT LA DORMITION DE LA TRES SAINTE MERE DE DIEU	09.00	Matines et Divine Liturgie
ΚΥΡΙΑΚΗ 20 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ ΙΑ΄ ΜΑΤΘΑΙΟΥ	09.00	Όρθρος και Θεία Λειτουργία	DIMANCHE 20 AOUT 11^E MATTHIEU	09.00	Matines et Divine Liturgie
ΤΕΤΑΡΤΗ 23 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ ΑΠΟΔΟΣΙΣ ΕΟΡΤΗΣ ΚΟΙΜΗΣΕΩΣ ΘΕΟΤΟΚΟΥ, ΑΓ. ΕΙΡΗΝΑΙΟΥ ΛΟΥΓΔΟΥΝΩΝ	09.30	Όρθρος και Θεία Λειτουργία στον Ι. Ν. Αγ. Κων/νου & Ελένης	MERCREDI 23 AOUT CLOTURE DE LA DORMITION DE LA MERE DE DIEU SAINT IRENEE DE LYON	09.30	Matines et Divine Liturgie à l'église Saints Constantin et Hélène
ΚΥΡΙΑΚΗ 27 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ ΙΒ΄ ΜΑΤΘΑΙΟΥ, ΑΓ. ΦΑΝΟΥΡΙΟΥ	09.00	Όρθρος, Θεία Λειτουργία και ευλογία φανουροπιπτών	DIMANCHE 27 AOUT 12^E MATTHIEU SAINT PHANOURIOS	09.00	Matines, Divine Liturgie et Bénédiction des gâteaux de Saint Phanourios
ΤΡΙΤΗ 29 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ Η ΑΠΟΤΟΜΗ ΤΗΣ ΤΙΜΙΑΣ ΚΕΦΑΛΗΣ ΤΟΥ ΑΓ. ΙΩ. ΠΡΟΔΡΟΜΟΥ	09.30	Όρθρος και Θεία Λειτουργία	MARDI 29 AOUT DECAPITATION DE LA TETE DE SAINT JEAN LE PRECURSEUR	09.30	Matines et Divine Liturgie